



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
15 March 2016
Russian
Original: English

**Комиссия Организации Объединенных Наций
по праву международной торговли**
Сорок девятая сессия
Нью-Йорк, 27 июня – 15 июля 2016 года

Проект типового закона об обеспеченных сделках**Записка Секретариата****Добавление****Содержание**

	<i>Стр.</i>
Глава V. Приоритет обеспечительного права	3
А. Общие правила	3
Статья 28. Конкурирующие обеспечительные права	3
Статья 29. Конкурирующие обеспечительные права в случае изменения метода придания силы в отношении третьих сторон	3
Статья 30. Конкурирующие обеспечительные права в поступлениях	3
Статья 31. Конкурирующие обеспечительные права в материальных активах, объединенных в массу или продукт	3
Статья 32. Обеспечительные права, конкурирующие с правами покупателей или других получателей, арендаторов или лицензиатов обремененных активов	4
Статья 33. Последствия несостоятельности праводателя для приоритета обеспечительного права	5
Статья 34. Обеспечительные права, конкурирующие с преференциальными требованиями	5
Статья 35. Обеспечительные права, конкурирующие с правами кредиторов, действующих на основании судебного решения	5



Статья 36. Неприобретательские обеспечительные права, конкурирующие с приобретательскими обеспечительными правами.	6
Статья 37. Конкурирующие приобретательские обеспечительные права	8
Статья 38. Приобретательские обеспечительные права, конкурирующие с правами кредиторов, действующих на основании судебного решения	9
Статья 39. Приобретательские обеспечительные права в поступлениях.	9
Статья 40. Приобретательские обеспечительные права в материальных активах, объединенных в массу или продукт, конкурирующие с неприобретательскими обеспечительными правами в этой массе или этом продукте	10
Статья 41. Субординация.	10
Статья 42. Будущие представленные средства, будущие обремененные активы и максимальная сумма.	10
Статья 43. Иррелевантность осведомленности о существовании обеспечительного права.	11
В. Правила, касающиеся конкретных активов	11
Статья 44. Оборотные инструменты	11
Статья 45. Права на выплату средств, зачисленных на банковский счет.	11
Статья 46. Денежные средства	12
Статья 47. Оборотные документы и материальные активы, охватываемые оборотными документами	12
Статья 48. Интеллектуальная собственность	13
Статья 49. Неопосредованно удерживаемые ценные бумаги.	13

Глава V. Приоритет обеспечительного права

А. Общие правила

Статья 28. Конкурирующие обеспечительные права

1. С учетом статей 29-40 приоритет между конкурирующими обеспечительными правами, созданными одним и тем же праводателем в одних и тех же обремененных активах, определяется на основании очередности придания им силы в отношении третьих сторон.
2. С учетом [статьи 26 Типовых положений, касающихся Регистра, и] статей 29-40 приоритет между конкурирующими обеспечительными правами, созданными разными праводателями в одних и тех же обремененных активах, определяется на основании очередности придания им силы в отношении третьих сторон.
3. Приоритет обеспечительного права, к которому относится уведомление, зарегистрированное в Регистре до заключения соглашения об обеспечении, или, в случае обеспечительного права в будущих активах, до того, как праводатель приобрел права в активах или полномочие на их обременение, определяется по моменту регистрации.

Статья 29. Конкурирующие обеспечительные права в случае изменения метода придания силы в отношении третьих сторон

Приоритет обеспечительного права не затрагивается изменением метода, с помощью которого ему придается сила в отношении третьих сторон, при условии, что это обеспечительное право сохраняет силу в отношении третьих сторон без каких-либо перерывов.

Статья 30. Конкурирующие обеспечительные права в поступлениях

Если обеспечительное право в поступлениях от обремененных активов имеет силу в отношении третьих сторон, как это предусматривается в статье 19, то приоритет этого обеспечительного права в поступлениях является таким же, что и приоритет обеспечительного права в этих активах.

Статья 31. Конкурирующие обеспечительные права в материальных активах, объединенных в массу или продукт

1. Если два или более обеспечительных прав в одних и тех же материальных активах сохраняются в массе или продукте, как это предусматривается в статье 11, и каждое обеспечительное право имеет силу в отношении третьих сторон, то приоритет каждого обеспечительного права в этой массе или этом продукте является таким же, что и его приоритет в этих активах непосредственно перед тем, как эти активы стали частью этой массы или этого продукта.
2. Если обеспечительные права в отдельных материальных активах сохраняются в одной и той же массе или в одном и том же продукте и каждое обеспечительное право имеет силу в отношении третьих сторон, то обеспеченные кредиторы имеют право на долю в совокупной максимальной

стоимости своих обеспечительных прав в этой массе или этом продукте согласно соотношению стоимости этих обеспечительных прав.

3. Для целей пункта 2 максимальная стоимость обеспечительного права не превышает стоимости, определяемой в соответствии со статьей 11, и суммы обеспеченного обязательства.

**Статья 32. Обеспечительные права, конкурирующие
с правами покупателей или других получателей, арендаторов
или лицензиатов обремененных активов**

1. Если обремененные активы продаются или иным образом передаются, сдаются в аренду или лицензируются, пока это обеспечительное право в этих активах имеет силу в отношении третьих сторон, то покупатель или другой получатель, арендатор или лицензиат приобретает свои права с учетом этого обеспечительного права, кроме случаев, предусмотренных в настоящей статье.

2. Покупатель или другой получатель обремененных активов приобретает свои права свободно от обеспечительного права, если обеспеченный кредитор дает разрешение на продажу или другую передачу этих активов свободно от обеспечительного права.

3. Права арендатора или лицензиата обремененных активов не затрагиваются обеспечительным правом, если обеспеченный кредитор дает разрешение праводателю сдавать эти активы в аренду или выдавать на них лицензию без учета обеспечительного права.

4. Покупатель обремененных материальных активов, проданных в ходе обычной коммерческой деятельности продавца, приобретает свои права свободно от обеспечительного права при условии, что в момент заключения договора купли-продажи покупателю не было известно, что такая продажа нарушает права обеспеченного кредитора по соглашению об обеспечении.

5. Права арендатора обремененных материальных активов, сданных в аренду в ходе обычной коммерческой деятельности арендодателя, не затрагиваются обеспечительным правом при условии, что в момент заключения договора аренды арендатору не было известно, что такая аренда нарушает права обеспеченного кредитора по соглашению об обеспечении.

6. С учетом прав обеспеченного кредитора, обладающего обеспечительным правом в интеллектуальной собственности в соответствии со статьей 48, права лицензиата по договору о предоставлении неисключительной лицензии на обремененные нематериальные активы, который был заключен в ходе обычной коммерческой деятельности лицензиара, не затрагиваются обеспечительным правом при условии, что в момент заключения лицензионного договора лицензиату не было известно, что эта лицензия нарушает права обеспеченного кредитора по соглашению об обеспечении.

7. Если покупатель или другой получатель обремененных материальных активов приобретает свои права свободно от обеспечительного права, то любой последующий покупатель или другой получатель также приобретает свои права свободно от этого обеспечительного права.

8. Если права арендатора обремененных материальных активов или лицензиата обремененных нематериальных активов не затрагиваются обеспечительным правом, то права любого субарендатора или сублицензиата также не затрагиваются этим обеспечительным правом.

Статья 33. Последствия несостоятельности праводателя для приоритета обеспечительного права

Обеспечительное право, имевшее силу в отношении третьих сторон согласно настоящему Закону на момент начала производства по делу о несостоятельности праводателя, сохраняет силу в отношении третьих сторон и приоритет, который оно имело до начала производства по делу о несостоятельности, кроме как если согласно [принимаящее Закон государство указывает соответствующее законодательство о несостоятельности] приоритет имеет иное требование.

Статья 34. Обеспечительные права, конкурирующие с преференциальными требованиями

Нижеперечисленные требования, возникающие в силу иного законодательства, имеют приоритет перед обеспечительным правом, имеющим силу в отношении третьих сторон, но только в пределах суммы, не превышающей [принимаящее Закон государство указывает сумму для каждой категории требований]:

- a) [...];
- b) [...]¹.

Статья 35. Обеспечительные права, конкурирующие с правами кредиторов, действующих на основании судебного решения

1. С учетом прав обеспеченных кредиторов, финансирующих приобретение, в соответствии со статьей 38 право кредитора, получившего судебное решение или предварительное судебное постановление ("кредитор, действующий на основании судебного решения"), имеет приоритет перед обеспечительным правом, если до того, как этому обеспечительному праву была придана сила в отношении третьих сторон, кредитор, действующий на основании судебного решения, [принимаящее Закон государство указывает меры, которые должен принять кредитор, действующий на основании судебного решения, для приобретения прав в обремененных активах, либо принимаящее Закон государство указывает меры, которые упомянуты в соответствующих положениях иного законодательства].

2. Если обеспечительному праву придана сила в отношении третьих сторон до [момента или в тот же момент] приобретения кредитором, действующим на основании судебного решения, своего права в обремененных активах путем принятия мер, указанных в пункте 1, то это обеспечительное право имеет

¹ Это положение не потребуется включать, если в принимающем Законе государстве не предусмотрено каких-либо преференциальных требований.

приоритет, однако этот приоритет ограничивается большей суммой кредита, предоставленного обеспеченным кредитором:

а) в течение [принимающее Закон государство указывает короткий срок] с того или до того момента, когда обеспеченный кредитор получает от кредитора, действующего на основании судебного решения, уведомление о том, что кредитор, действующий на основании судебного решения, принял меры, указанные в пункте 1; или

б) согласно безотзывному обязательству обеспеченного кредитора предоставить кредит в размере установленной суммы или суммы, подлежащей установлению в соответствии с оговоренной формулой, если это обязательство было взято до того, как обеспеченный кредитор получил от кредитора, действующего на основании судебного решения, уведомление о том, что кредитор, действующий на основании судебного решения, принял меры, указанные в пункте 1.

[Примечание для Комиссии. Комиссия, возможно, пожелает отметить, что в случае будущих активов обеспечительное право создается и таким образом ему придается сила в отношении третьих сторон в момент, когда праводатель приобретает права в этих активах или правомочие на их обременение (см. статью 6, пункт 2). Таким образом, момент, когда обеспечительное право в будущих активах приобретает силу, может совпадать с моментом, когда кредитор, действующий на основании судебного решения, принимает меры, указанные в пункте 1. Комиссия, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, должна ли быть решена эта проблема и если да, то каким образом и в каком месте в проекте типового закона или в проекте руководства по принятию (см. текст в квадратных скобках в статье 35, пункт 2).]

Статья 36. Неприобретательские обеспечительные права, конкурирующие с приобретательскими обеспечительными правами²

Вариант А³

1. Приобретательское обеспечительное право в активах, иных чем инвентарные запасы, потребительские товары и интеллектуальная

² В настоящем разделе отражены рекомендации *Руководства по обеспеченным сделкам*, предусмотренные для унитарного подхода. Если государство предпочтет придерживаться неунитарного подхода, оно, возможно, пожелает осуществить вместо них рекомендации 187-202 *Руководства по обеспеченным сделкам*. [В частности, государства, возможно, пожелают рассмотреть такой вариант в том случае, если они приняли региональное законодательство в соответствии с Директивой Европейского парламента и Совета № 2011/7/EU от 16 февраля 2011 года о борьбе с просрочкой платежей в коммерческих сделках ("Директива о просрочках платежей"), в статье 9 которой предусмотрено, что "государства-члены предусматривают в соответствии с положениями национального законодательства, применимыми согласно нормам частного международного права, что продавец сохраняет право собственности на товар до его полной оплаты в том случае, если до поставки товара покупатель и продавец прямо договорились об удержании правового титула".]

³ Государство может принять вариант А или вариант В этой статьи.

собственность или права лицензиата по лицензии на интеллектуальную собственность, которые удерживаются праводателем для продажи или выдачи лицензии в ходе обычной коммерческой деятельности праводателя или которые используются или предназначаются для использования праводателем главным образом в личных, семейных или домашних целях, имеет приоритет перед конкурирующим неприобретательским обеспечительным правом, созданным праводателем, при условии, что:

а) обеспеченный кредитор, финансирующий приобретение, владеет активами, иными чем инвентарные запасы или потребительские товары, или соглашение о продаже или выдаче лицензии на интеллектуальную собственность было заключено; или

б) уведомление о приобретательском обеспечительном праве регистрируется в Регистре не позднее истечения [принимаящее Закон государство указывает короткий срок] после вступления праводателя во владение активами, иными чем инвентарные запасы или потребительские товары, или соглашение о продаже или выдаче лицензии на интеллектуальную собственность было заключено.

2. Приобретательское обеспечительное право в инвентарных запасах и интеллектуальной собственности или правах лицензиата по лицензии на интеллектуальную собственность, которые удерживаются праводателем для продажи или выдачи лицензии в ходе обычной коммерческой деятельности праводателя, имеет приоритет перед конкурирующим неприобретательским обеспечительным правом, созданным праводателем, при условии, что:

а) обеспеченный кредитор, финансирующий приобретение, владеет этими инвентарными запасами, или соглашение о продаже или выдаче лицензии на интеллектуальную собственность было заключено; или

б) до вступления праводателя во владение этими инвентарными запасами или до заключения соглашения о продаже или выдаче лицензии на интеллектуальную собственность:

i) уведомление о приобретательском обеспечительном праве зарегистрировано в Регистре; и

ii) уведомление, направленное обеспеченным кредитором, финансирующим приобретение, было получено обеспеченным кредитором, не финансирующим приобретения и зарегистрировавшим в Регистре уведомление в отношении обеспечительного права, созданного праводателем в активах того же вида, с указанием на то, что обеспеченный кредитор, финансирующий приобретение, приобрел или намерен приобрести приобретательское обеспечительное право, и с достаточным описанием этих активов, позволяющим обеспеченному кредитору, не финансирующему приобретения, идентифицировать активы, являющиеся объектом приобретательского обеспечительного права.

3. Приобретательское обеспечительное право в потребительских товарах и интеллектуальной собственности или правах лицензиата по лицензии на интеллектуальную собственность, которые используются или предназначаются для использования праводателем главным образом в личных, семейных или

домашних целях, имеет приоритет перед конкурирующим неприобретательским обеспечительным правом, созданным праводателем в тех же активах [при условии, что стоимость товаров не превышает [принимающее Закон государство указывает соответствующую стоимость]].

4. Уведомление, направляемое в соответствии с подпунктом 2 (b) (ii), может охватывать приобретательские обеспечительные права по нескольким сделкам между одними и теми же сторонами без необходимости идентификации каждой сделки и является достаточным лишь для обеспечительных прав в активах, во владение которыми праводатель вступает или которые праводатель приобретает не позднее истечения [принимающее Закон государство указывает соответствующий срок] после получения этого уведомления.

Вариант В

1. Приобретательское обеспечительное право в активах, иных чем потребительские товары и интеллектуальная собственность или права лицензиата по лицензии на интеллектуальную собственность, которые используются или предназначаются для использования праводателем главным образом в личных, семейных или домашних целях, имеет приоритет перед конкурирующим неприобретательским обеспечительным правом, созданным праводателем, при условии, что:

а) обеспеченный кредитор, финансирующий приобретение, владеет активами, иными чем потребительские товары, или соглашение о продаже или выдаче лицензии на интеллектуальную собственность было заключено; или

б) уведомление о приобретательском обеспечительном праве регистрируется в Регистре не позднее истечения [принимающее Закон государство указывает короткий срок] после вступления праводателя во владение активами, иными чем потребительские товары, или соглашение о продаже или выдаче лицензии на интеллектуальную собственность было заключено.

2. Приобретательское обеспечительное право в потребительских товарах и интеллектуальной собственности или правах лицензиата по лицензии на интеллектуальную собственность, которые используются или предназначаются для использования праводателем главным образом в личных, семейных или домашних целях, имеет приоритет перед конкурирующим неприобретательским обеспечительным правом, созданным праводателем в тех же активах.

[Примечание для Комиссии. Комиссия, возможно, пожелает отметить, что формулировка, приведенная в квадратных скобках, в пункте 3 варианта А призвана отразить варианты статьи 23.]

Статья 37. Конкурирующие приобретательские обеспечительные права

1. С учетом пункта 2 приоритет между конкурирующими приобретательскими обеспечительными правами определяется в соответствии со статьей 28.

2. Приобретательское обеспечительное право продавца или арендодателя, или лицензиара интеллектуальной собственности, которому придана сила

в отношении третьих сторон не позднее истечения срока, указанного в подпункте 1 (b) статьи 36, имеет приоритет перед конкурирующим приобретательским обеспечительным правом обеспеченного кредитора, не являющегося продавцом или арендодателем, или лицензиаром интеллектуальной собственности.

Статья 38. Приобретательские обеспечительные права, конкурирующие с правами кредиторов, действующих на основании судебного решения

Приобретательское обеспечительное право, которому придана сила в отношении третьих сторон не позднее истечения срока, указанного в подпункте 1 (b) статьи 36, имеет приоритет перед правами кредитора, действующего на основании судебного решения, которые иным образом имели бы приоритет в соответствии со статьей 35.

Статья 39. Приобретательские обеспечительные права в поступлениях⁴

Вариант А

1. В случае приобретательского обеспечительного права в активах, иных чем инвентарные запасы, потребительские товары и интеллектуальная собственность или права лицензиата по лицензии на интеллектуальную собственность, которые удерживаются праводателем для продажи или выдачи лицензии в ходе обычной коммерческой деятельности праводателя или которые используются или предназначаются для использования праводателем главным образом в личных, семейных или домашних целях, обеспечительное право в поступлениях имеет такой же приоритет, что и это приобретательское обеспечительное право.
2. В случае приобретательского обеспечительного права в инвентарных запасах и интеллектуальной собственности или правах лицензиата по лицензии на интеллектуальную собственность, которые удерживаются праводателем для продажи или выдачи лицензии в ходе обычной коммерческой деятельности праводателя, обеспечительное право в поступлениях имеет такой же приоритет, что и это приобретательское обеспечительное право, за исключением того, что поступления имеют форму дебиторской задолженности, оборотных инструментов или прав на выплату средств, зачисленных на банковский счет.
3. Приоритет обеспечительного права в поступлениях, как это говорится в пункте 2, обусловлен направленным обеспеченным кредитором, финансирующим приобретение, уведомлением не финансирующим приобретением обеспеченным кредиторам, которые зарегистрировали в Регистре уведомление в отношении обеспечительного права, созданного праводателем в таком же виде активов, что и поступления, о том, что до возникновения этих поступлений обеспеченный кредитор, финансирующий приобретение, зарегистрировал в Регистре уведомление относительно активов того же вида, что и поступления.

⁴ Государство может принять вариант А этой статьи, если оно принимает вариант А статьи 36, или вариант В данной статьи, если оно принимает вариант В статьи 36.

Вариант В

Приоритет приобретательского обеспечительного права в активах в соответствии со статьей 36 не распространяется на поступления от этих активов.

**Статья 40. Приобретательские обеспечительные права
в материальных активах, объединенных в массу или продукт,
конкурирующие с неприобретательскими обеспечительными правами
в этой массе или этом продукте**

Приобретательское обеспечительное право в материальных активах, которое сохраняется в массе или продукте и имеет силу в отношении третьих сторон, имеет приоритет перед неприобретательским обеспечительным правом, предоставленным тем же праводателем в этой массе или этом продукте.

Статья 41. Субординация

1. Любое лицо может в любой момент подчинить приоритет своих прав согласно настоящему Закону в пользу любого существующего или будущего конкурирующего заявителя требований, при этом лицу, в пользу которого производится субординация, не требуется быть стороной соглашения о субординации.
2. Субординация не затрагивает прав конкурирующих заявителей требований, кроме лица, производящего субординацию своего приоритета, и лица, в пользу которого она производится.

**Статья 42. Будущие представленные средства, будущие
обремененные активы и максимальная сумма**

1. С учетом прав кредиторов, действующих на основании судебного решения в соответствии со статьей 35, приоритет обеспечительного права распространяется на все обеспеченные обязательства, включая обязательства, возникшие после придания этому обеспечительному праву силы в отношении третьих сторон.
2. Приоритет обеспечительного права охватывает все обремененные активы, описанные в зарегистрированном в Регистре уведомлении, независимо от того, были ли они приобретены праводателем либо возникли до или после момента регистрации.
- [3. Приоритет обеспечительного права ограничивается максимальной суммой, указанной в зарегистрированном в Регистре уведомлении.]⁵

⁵ Это положение будет необходимым, если принимающее Закон государство решит принять подпункт 3 (d) статьи 6 проекта типового закона и подпункт (e) статьи 8 проекта типовых положений, касающихся Регистра.

Статья 43. Иррелевантность осведомленности о существовании обеспечительного права

Осведомленность обеспеченного кредитора о существовании обеспечительного права не затрагивает приоритета этого обеспечительного права согласно настоящему Закону.

В. Правила, касающиеся конкретных активов

Статья 44. Оборотные инструменты

1. Обеспечительное право в оборотном инструменте, которому была придана сила в отношении третьих сторон посредством владения этим инструментом, имеет приоритет перед обеспечительным правом в том же инструменте, которому была придана сила в отношении третьих сторон посредством регистрации уведомления в Регистре.

2. Покупатель или иной получатель по соглашению обремененного оборотного инструмента приобретает свои права свободно от обеспечительного права, которому была придана сила в отношении третьих сторон посредством регистрации уведомления в Регистре, если покупатель или иной получатель:

а) рассматривается как [защищенный держатель или принимающее Закон государство указывает другую категорию держателей]; или

б) [вступает во владение оборотным инструментом и предоставляет стоимость или принимающее Закон государство указывает любые другие действия, которые должны быть предприняты], не будучи осведомленным о том, что продажа или иная передача является нарушением прав обеспеченного кредитора по соглашению об обеспечении.

Статья 45. Права на выплату средств, зачисленных на банковский счет

1. Обеспечительное право в праве на выплату средств, зачисленных на банковский счет, которому была придана сила в отношении третьих сторон посредством метода, когда обеспеченный кредитор становится держателем счета, имеет приоритет перед конкурирующим обеспечительным правом, которому была придана сила в отношении третьих сторон любым другим методом.

2. Обеспечительное право в праве на выплату средств, зачисленных на банковский счет, в отношении которого обеспеченным кредитором является депозитное учреждение, имеет приоритет перед конкурирующим обеспечительным правом, которому была придана сила в отношении третьих сторон любым методом, за исключением метода, когда для придания обеспечительному праву силы в отношении третьих сторон обеспеченный кредитор становится держателем счета.

3. Обеспечительное право в праве на выплату средств, зачисленных на банковский счет, которому была придана сила в отношении третьих сторон посредством заключения соглашения о контроле, имеет приоритет перед конкурирующим обеспечительным правом, за исключением:

- a) обеспечительного права депозитного учреждения; или
 - b) обеспечительного права, которому была придана сила в отношении третьих сторон посредством метода, когда обеспеченный кредитор становится держателем счета.
4. Порядок приоритетов между конкурирующими обеспечительными правами в праве на выплату средств, зачисленных на банковский счет, которым была придана сила в отношении третьих сторон посредством заключения соглашения о контроле, определяется на основании очередности заключения соглашений о контроле.
5. Право депозитного учреждения согласно иному законодательству на зачет обязательств, причитающихся ему со стороны праводателя, против права праводателя на выплату средств, зачисленных на банковский счет, обслуживаемый в этом депозитном учреждении, имеет приоритет перед обеспечительным правом в праве на выплату средств, зачисленных на банковский счет, за исключением метода, когда для придания обеспечительному праву силы в отношении третьих сторон обеспеченный кредитор становится держателем счета.
6. Получатель средств, переведенных с банковского счета по распоряжению или с разрешения праводателя, приобретает свои права свободно от обеспечительного права в праве на выплату средств, зачисленных на банковский счет, кроме как если получатель не был осведомлен о том, что эта передача нарушает права обеспеченного кредитора по соглашению об обеспечении.
7. Пункт 6 не умаляет прав получателей средств с банковских счетов в соответствии [принимаящее Закон государство указывает соответствующее законодательство].

Статья 46. Денежные средства

1. Получатель, вступающий во владение денежными средствами, охватываемыми обеспечительным правом, приобретает свои права свободно от обеспечительного права, кроме как если это лицо не было осведомлено о том, что такая передача нарушает права обеспеченного кредитора по соглашению об обеспечении.
2. Настоящая статья не умаляет прав лиц, владеющих денежными средствами в соответствии с [принимаящее Закон государство указывает соответствующее законодательство].

Статья 47. Оборотные документы и материальные активы, охватываемые оборотными документами

1. С учетом пункта 2 обеспечительное право в материальных активах, которому была придана сила в отношении третьих сторон посредством вступления во владение оборотным документом, охватывающим эти активы, имеет приоритет перед конкурирующим обеспечительным правом, которому была придана сила в отношении третьих сторон посредством любых других методов.

2. Пункт 1 не применяется к обеспечительному праву в материальных активах, иных чем инвентарные запасы, если обеспечительному праву обеспеченного кредитора, не владеющего оборотным документом, была придана сила в отношении третьих сторон до наступления наиболее раннего момента:

а) момент, когда активы стали предметом охвата оборотного документа; и

б) момент, когда между праводателем и обеспеченным кредитором, владеющим оборотным документом, было заключено соглашение о том, что активы будут охвачены оборотным документом, в течение того срока [принимаящее Закон государство указывает короткий срок], пока эти активы будут оставаться охваченными с момента заключения соглашения.

3. Получатель обремененного оборотного документа, который вступает во владение этим документом в соответствии с [принимаящее Закон государство указывает соответствующее законодательство, согласно которому определенные получатели оборотных документов приобретают свои права свободно от конкурирующих требований], приобретает свои права свободно от обеспечительного права в оборотном документе и материальных активах, охватываемых таким документом, которому придана сила в отношении третьих сторон посредством любых других методов.

Статья 48. Интеллектуальная собственность

Пункт 6 статьи 32 не затрагивает любых прав, которыми может обладать обеспеченный кредитор в качестве владельца или лицензиара интеллектуальной собственности согласно [принимаящее Закон государство указывает соответствующее законодательство об интеллектуальной собственности].

Статья 49. Неопосредованно удерживаемые ценные бумаги

1. Обеспечительное право в сертифицированных неопосредованно удерживаемых ценных бумагах, которому придана сила в отношении третьих сторон посредством вступления обеспеченного кредитора во владение сертификатом, имеет приоритет перед конкурирующим обеспечительным правом, созданным тем же праводателем в тех же ценных бумагах, которому придана сила в отношении третьих сторон посредством регистрации уведомления в Регистре.

2. Обеспечительное право в несертифицированных неопосредованно удерживаемых ценных бумагах, которому придана сила в отношении третьих сторон посредством [[пометки об обеспечительном праве] [указания имени/наименования обеспеченного кредитора в качестве держателя ценных бумаг]⁶ в книгах, ведущихся с этой целью эмитентом или от его имени], имеет приоритет перед обеспечительным правом в тех же ценных бумагах, которому

⁶ Принимаящее Закон государство, возможно, пожелает включить метод, который оно выбрало в статье 26.

придана сила в отношении третьих сторон посредством любых других методов.

3. Обеспечительное право в несертифицированных неопосредованно удерживаемых ценных бумагах, которому придана сила в отношении третьих сторон посредством заключения соглашения о контроле, имеет приоритет перед обеспечительным правом в тех же ценных бумагах, которому придана сила в отношении третьих сторон посредством регистрации уведомления в Регистре.

4. Порядок приоритетов среди конкурирующих обеспечительных прав в несертифицированных неопосредованно удерживаемых ценных бумагах, которым придана сила в отношении третьих сторон посредством заключения соглашений о контроле, определяется на основании очередности заключения соглашений о контроле.

5. Настоящая статья не умаляет прав держателей неопосредованно удерживаемых ценных бумаг согласно [принимающее Закон государство указывает соответствующее законодательство, касающееся передачи ценных бумаг].

[Примечание для Комиссии. Комиссия, возможно, пожелает отметить, что пункт 2 статьи 44 и пункт 3 статьи 47, хотя в них и содержатся ссылки на иное законодательство в отношении подлежащей использованию терминологии, предусматривают материально-правовую норму для получателей обремененных оборотных инструментов и оборотных документов в отношении приобретения своих прав свободно от обеспечительного права, тогда как пункт 5 статьи 49 по существу представляет собой отсылку к иному законодательству. Таким образом, Комиссия, возможно, пожелает либо рассмотреть вопрос о применении такого же подхода в отношении всех трех видов документов, либо, по меньшей мере, достичь понимания в отношении того, каким образом в проекте руководства по принятию следует разъяснить применяемые разные подходы.]
